MINISTERSTVO PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

INŠPEKCIA V SOCIÁLNYCH VECIACH

Číslo spisu: 18876/2026-M_ISVTNNR
Číslo záznamu: 88970/2026

PROTOKOL

O VÝSLEDKU DOZORU PRI POSKYTOVANÍ SOCIÁLNYCH SLUŽIEB

Dom tretieho veku

Na základe poverenia na výkon dozoru č. 36/2026/SS_TN zo dňa 17.02.2026 vykonali poverené zamestnankyne Inšpekcie v sociálnych veciach Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej len „ISV“) dozor podľa ustanovenia § 2 ods. 1 písm. a) prvého bodu zákona č. 345/2022 Z. z. o inšpekcii v sociálnych veciach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 406/2025 Z. z. o príspevku na pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o inšpekcii v sociálnych veciach“) nad dodržiavaním zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) pri poskytovaní sociálnych služieb (ďalej len „dozor“) pri plnení povinnosti poskytovateľa sociálnej služby:

PRI OCHRANE ŽIVOTA, ZDRAVIA A DÔSTOJNOSTI PRIJÍMATEĽA SOCIÁLNEJ SLUŽBY

podľa ustanovenia § 10 zákona o sociálnych službách

voči dozorovanému subjektu podľa ustanovenia § 2 ods. 2 písm. a) zákona o inšpekcii v sociálnych veciach – poskytovateľovi sociálnej služby **Dom tretieho veku, Polereckého 3241/2, 851 04 Bratislava – mestská časť Petržalka, IČO 30842344**, s miestom poskytovania sociálnej služby: Polereckého 3241/2, 851 04 Bratislava – mestská časť Petržalka, druh poskytovanej sociálnej služby: zariadenie pre seniorov (ďalej len „poskytovateľ“ alebo „dozorovaný subjekt“).

Dozor začal dňa 12.03.2026 a dozorovaným obdobím bol čas od 01.06.2025 do 31.12.2025.

Podľa ustanovenia § 4 ods. 1 zákona o inšpekcii v sociálnych veciach sa pri výkone dozoru primerane postupuje podľa základných pravidiel kontrolnej činnosti podľa zákona č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o kontrole v štátnej správe“), jeho ustanovení § 8 až § 13, ak samotný zákon o inšpekcii v sociálnych veciach neustanovuje inak.

Poverené zamestnankyne na výkon dozoru v rozsahu nevyhnutnom vzhľadom na predmet dozoru využili oprávnenia podľa ustanovenia § 11 zákona o kontrole v štátnej správe a ustanovenia § 7 zákona o inšpekcii v sociálnych službách a vyžiadali od dozorovaného subjektu doklady a iné súvisiace písomnosti, vyjadrenia, informácie. Vo svojich zisteniach vychádzali z takto získaných informácií poskytnutých dozorovaným subjektom.

ZISTENÉ NEDOSTATKY

DOZOROM BOLO ZISTENÉ, ŽE DOZOROVANÝ SUBJEKTNEPLNÍ POVINNOSTI PODĽA USTANOVENIA § 10 ODS. 1 ZÁKONA O SOCIÁLNYCH SLUŽBÁCH

A. OCHRANA ŽIVOTA, ZDRAVIA A DÔSTOJNOSTI PRIJÍMATEĽA SOCIÁLNEJ SLUŽBY

Zákon o sociálnych službách použitie prostriedkov obmedzenia pri poskytovaní sociálnych služieb (netelesných a telesných) pripúšťa len ako **krajný postup.** Tento postup zákon o sociálnych službách legitimizuje (jasne, zrozumiteľne a precízne) **len** za súčasného splnenia určených **podmienok v jeho ustanovení § 10**, ale zároveň aj za **následného splnenia povinností informačných** a súvisiacich so zaznamenávaním obmedzení prijímateľa sociálnej služby, keďže opodstatnenosť takéhoto zásahu musí byť v každom jednotlivom prípade aj náležite zdokumentovaná a osvedčená.

Podľa ustanovenia **§ 10 ods. 1 zákona o sociálnych službách pri poskytovaní sociálnych služieb v zariadení nemožno používať prostriedky netelesného a telesného obmedzenia prijímateľa sociálnej služby**. Ak je **priamo ohrozený** život alebo priamo ohrozené zdravie prijímateľa sociálnej služby alebo iných fyzických osôb, možno použiť prostriedky obmedzenia prijímateľa sociálnej služby, a to len na čas nevyhnutne potrebný na odstránenie priameho ohrozenia.

Podľa ustanovenia § 10 ods. 3 zákona o sociálnych službách za prostriedky telesného obmedzenia sa považuje zvládnutie situácie podľa odseku 1 druhej vety použitím rôznych špeciálnych úchopov, umiestnením prijímateľa sociálnej služby do miestnosti, ktorá je určená na bezpečný pobyt alebo použitím liekov na základe pokynu lekára so špecializáciou v špecializačnom odbore psychiatria. Ide pritom o taxatívny výpočet takýchto prostriedkov - prostriedkov telesného obmedzenia prijímateľa sociálnej služby.

ODÔVODNENIE NEDOSTATKOV ZISTENÝCH DOZOROM

A. OCHRANA ŽIVOTA, ZDRAVIA A DÔSTOJNOSTI PRIJÍMATEĽA SOCIÁLNEJ SLUŽBY

NEPLNENIE POVINNOSTI PODĽA USTANOVENIA § 10 ODS. 1[1] ZÁKONA O SOCIÁLNYCH SLUŽBÁCH

1. Dozorovaný subjekt je verejným poskytovateľom sociálnej služby, ktorý poskytuje celoročnú pobytovú sociálnu službu s registrovanou kapacitou 263 miest v zariadení pre seniorov podľa ustanovenia § 35 zákona o sociálnych službách.

2. Zamestnankyne ISV si od dozorovaného subjektu vyžiadali dokumenty a písomnosti vo vzťahu k zápisom obmedzení prijímateľov sociálnej služby (ďalej len „prijímateľ“), evidovaných v Informačnom systéme sociálnych služieb Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej len „IS SoS“) v dozorovanom období.

3. Dozorovaný subjekt počas dozorovaného obdobia zaznamenal v registri obmedzení vedenom v IS SoS použitie prostriedkov obmedzenia netelesnej povahy prijímateľov pani [redacted] dňa 04.06.2025, pána [redacted] dňa 23.10.2025 a pána [redacted] dňa 23.10.2025. Prijímatelia nemajú súdom ustanoveného opatrovníka a ani určeného dôverníka.

4. Poskytovateľ v dozorovanom období dňa 28.10.2025 zaznamenal v registri obmedzení vedenom v IS SoS použitie prostriedku netelesného obmedzenia prijímateľky pani [redacted][2]. Prijímateľka nemá súdom ustanoveného opatrovníka a ani určeného dôverníka. Poskytovateľ sociálnej služby k použitiu prostriedku netelesného obmedzenia **(verbálna komunikácia, odvrátenie pozornosti, aktívne počúvanie)** pristúpil z dôvodu agresívneho správania dňa 21.10.2025 v situácii, kedy bol priamo ohrozený život a zdravie inej fyzickej osoby (spolubývajúcej prijímateľky), a to tým, že *„Klientka **preliezla bočnicu a búchala spolubývajúcej po čele**“*.

5. Vzhľadom na skutočnosť, že prijímateľka pani [redacted] dokázala samostatne preliezť bočnicu lôžka, presunúť sa k spolubývajúcej a fyzicky ju napadnúť, preukazuje jej schopnosť samostatného pohybu v priestore. Zamestnankyne ISV si od dozorovaného subjektu vyžiadali spisovú dokumentáciu prijímateľky, ktorú poskytovateľ vedie v súvislosti s používaním bočníc na lôžku a záznamy vedené poskytovateľom v dozorovanom období.

6. Poskytovateľ predložil dňa 18.03.2026 dokumenty týkajúce sa prijímateľky pani [redacted] „Register telesných a netelesných obmedzení prijímateľov sociálnej služby“ [3], ktorého súčasťou je príloha s názvom „Použitie netelesného, alebo

---

[1] „ Pri poskytovaní sociálnych služieb v zariadení nemožno používať prostriedky netelesného a telesného obmedzenia prijímateľa sociálnej služby. Ak je priamo ohrozený život alebo priamo ohrozené zdravie prijímateľa sociálnej služby alebo iných fyzických osôb, možno použiť prostriedky obmedzenia prijímateľa sociálnej služby, a to len na čas nevyhnutne potrebný na odstránenie priameho ohrozenia.“;

[2] Príloha č. 1;

[3] Príloha č. 2;

telesného obmedzenia - záznam“[4] (ďalej len „príloha“). Následne poskytovateľ dňa 13.05.2026 predložil dokument s názvom „Plán starostlivosti klienta“ menovanej prijímateľky. Dňa 29.06.2026 poskytovateľ doplnil písomné vyjadrenie „Vyjadrenie k Rizikovému plánu klientky p. [redacted]“ (ďalej len „vyjadrenie“) a zaslal aj dokument „Záznam Cygnus“ za celé dozorované obdobie a dokument „Informovaný súhlas prijímateľa sociálnej služby“ o používaní bočnice na posteli zo dňa 19.12.2023 u uvedenej prijímateľky.

7. Osobný spis prijímateľky pani [redacted] obsahoval dokument s názvom „Informovaný súhlas prijímateľa sociálnej služby“[5] o používaní bočníc na lôžku zo dňa 19.12.2023, v ktorom prijímateľka poskytovateľovi dáva vopred súhlas s používaním bočníc na lôžku v prípade, že príde k zhoršeniu zdravotného stavu a podľa tohto dokumentu zábrana bude slúžiť na ochranu jej zdravia.

8. Podľa vyjadrenia dozorovaného subjektu zo dňa 29.06.2026: *„Bočnice na lôžku sa používajú iba počas pobytu klientky na lôžku v čase, keď je ponechaná bez priameho dohľadu personálu a existuje zvýšené riziko pádu. V prítomnosti personálu sú bočnice spustené. Ich použitie je vždy prispôsobené aktuálnemu zdravotnému stavu a miere rizika.“*[6]

9. Zo záznamov vedených poskytovateľom vyplýva, že prijímateľka sa pohybuje za pomoci personálu alebo kompenzačnej pomôcky, dokonca vo vybraných situáciách dokáže zvládnuť určitý úsek sama:[7]

- *„25.6.2025 11:23 Vertikalizácia, chôdza s g-aparágom, nacvik chôdze bez pomôcok.“;*
- *„27.6.2025 14:03 Vertikalizácia, chôdza po chodbe pod dohľadom, reedukácia chôdze.“;*
- *„6.8.2025 11:38 Vertikalizácia, chôdza s g-aparátom, nácvik ADL, aktívne cvičenie.“;*
- *„28.8.2025 11:22 Sprievod pri chodzi v g-aparáte, reedukácia chôdze.“;*
- *„5.9.2025 12:41 Vertikalizácia do stoja, pre zhorš psych stav odmietla chodiť.“;*
- *„8.9.2025 11:28 Vertikalizácia, chôdza s g-aparátom.“;*
- *„10.9.2025 12:43 Vertikalizácia, chôdza s g-aparátom, nácvik ADL. Dlho odmietala vstávať.“;*
- *„11.9.2025 11:24 Vertikalizácia do stoja, chodiť odmietla. Vysádzanie do inv.vozíka.“;*
- *„12.9.2025 11:23 Vertikalizácia do sedu, ...Klientke sa triasu DK, nechce vstávať, ...“;*
- *„18.9.2025 13:00 Vertikalizácia, posadenie sa do inv.vozíka. nie ja chopná udržať sa na nohách“;*
- *„25.9.2025 13:04 Vertikalizácia, chôdza s g-aparátom, nácvik ADL;*
- *„28.11.2025 9:16 Vertikalizácia, chôdza s g-aparátom, nácvik ADL;*
- *„5.12.2025 13:07 Chôdza po chodbe s g-aparátom, sprievod, reedukácia chôdze.“*
- *„16.12.2025 12:50 Vertikalizácia do stoja, nácvik chôdze po izbe, polohovanie.“.*

[4] Príloha č. 3;
[5] Príloha č. 4;
[6] Príloha č. 5;
[7] Príloha č. 6;

10. V „Pláne starostlivosti klienta“[8] aktuálnom v dozorovanom období bolo konštatované **Riziko blúdenia, straty v prirodzenom prostredí**, **Riziko straty v priestore mimo zariadenia a Riziko pádov.** Činnosti, ktoré poskytovateľ plánuje vykonať na zmiernenie rizika pádov sú okrem iného: zaistenie pobytu na lôžku použitím bočníc - denne a PP a vyhodnotenie nevyhnutnosti použitia pomôcok, ktoré bránia v pohybe - denne.

11. Ďalej poskytovateľ vo svojom vyjadrení zo dňa 29.06.2026 k používaniu bočnice na lôžku prijímateľky pani [redacted] uvádza, že: *„Pomôcky boli použité z dôvodu zvýšeného rizika pádu, ktoré vyplýva zo zdravotného stavu klientky a jej predchádzajúcej anamnézy pádov. Nešlo o fixáciu klientky, ale o preventívne bezpečnostné opatrenie vo forme použitia bočníc na lôžku.“* [9]

Zo záznamov vyplýva, že poskytovateľ si bol vedomý mobility prijímateľky a jej neustálej snahy prekonávať túto bariéru, no namiesto hľadania miernejších alternatív, posilnenia dohľadu v praxi pokračoval, čím ohrozoval jej zdravie:[10]

- *„1.6.2025 15:50 ...doobeda nekludná, a **vyliezala z postele aj napriek zábranám**.“;*
- *„8.6.2025 18:13 ráno **vysla z postelw cez bocnicu**, ...“;*
- *„12.6.2025 11:00 klientku našli ležať na zemi 7:50, **spadla** z postele, má zábrany, ... 8:00 volaná 155, **príchod RZP**, prevod klientky na CP ...“;*
- *„17.6.2025 0:00 Realizácia IP: Rozhovor s klientkou, v mojej prítomnosti prejavila snahu preliezť bočnicu (cca 3-krát), opakovane som sa ju snažila odkloniť, upokojiť.“;*
- *„18.6.2025 0:00 Realizácia IP: Návšteva klientky na izbe. V čase návštevy sa snažila preliezť bočnicu ... Bola jej daná bočnica dole ... Pri odchode jej bola bočnica opäť zodnihnutá ...“;*
- *„21.6.2025 21:23 ... nekľudná, dáva nohy cez bočnicu, **prelieza ju**. ...“;*
- *„26.6.2025 17:35 ... **preliezla zabranu a prišla na chodbu** ... Vysadená k TV“;*
- *„28.6.2025 6:01 ... **preliezla bocnicu a spadla**...“;*
- *„3.10.2025 6:13 **... prešla cez bocnicu viackrát**. ...“;*
- *„24.10.2025 0:00 Realizácia IP: Klientka **preskakovala bočnicu** ...klientku som usmernila do postele, dala dole bočnicu ...“;*
- *„7.11.2025 3:29 ...**preliezla zábranu, spadla, udrela si hlavu**, ... **volaná RZP** ...“;*
- *„26.12.2025 16:08 ...dnes bola na izbe vysadená do kresla, pre bezpecnost klientky, nakolko **preliezala cez bocnicu**“.*

12. Argumentácia poskytovateľa, že o použití bočníc rozhodol lekár v špecializačnom

[8] Príloha č. 7;
[9] Príloha č. 5;
[10] Príloha č. 8;

odbore psychiatria[11] a rodina[12], nezbavuje poskytovateľa priamej zodpovednosti za bezpečné poskytovanie sociálnej služby a každodenný manažment rizík. Indikácia lekára je odborným odporúčaním, avšak **poskytovateľ je povinný okamžite reagovať na situáciu, kedy sa i možná pomôcka stáva prekážkou priamo ohrozujúcou život a zdravie prijímateľky**.

13. Tvrdenie poskytovateľa, že denné vyhodnocovanie bolo súčasťou „priebežného ošetrovateľského dohľadu“ je v rozpore s predloženou dokumentáciou („Záznam Cygnus“). Záznamy počas celého dozorovaného obdobia preukazujú, že poskytovateľ o preliezaní bočníc a pádoch mal vedomosť, no situáciu reálne nevyhodnocoval a žiadne adekvátne zmeny v pláne starostlivosti nevykonal.

14. Absencia samostatných písomných záznamov o dennom vyhodnocovaní navyše potvrdzuje, že **poskytovateľ uplatňoval nedovolený obmedzujúci prostriedok**. V predloženej dokumentácii sa nachádza zápis lekára v špecializačnom odbore psychiatria zo dňa 13.06.2025, ktorá uvádza: *„Z psychiatrického hľ. indikovaná Fixácia lege artis v p. p. pre riziko pádu!!!“*[13] Aj v situácii, kedy sám lekár hovorí o „fixácii“, **nie je možné takýto postup v podmienkach zariadenia sociálnych služieb uplatniť**, a to z dôvodu, že mechanické obmedzenia (popruhy a pásy) upravuje § 9b zákona č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Použitie týchto medicínskych prostriedkov je však zákonom povolené **výhradne pri poskytovaní ústavnej zdravotnej starostlivosti**. V zariadeniach sociálnych služieb sa ústavná zdravotná starostlivosť neposkytuje, a preto je tu uplatňovanie týchto zdravotníckych obmedzení **právne neprípustné**.

15. **Samotné udelenie súhlasu prijímateľky, požiadavky blízkej osoby, resp. odporučenie lekára s použitím bočnice neznamená možnosť jej automatického používania.** Ak má bočnica predstavovať nástroj na zabránenie/predchádzanie pádu prijímateľky z lôžka, musí jej použitie spĺňať určité podmienky. **Použitie zábrany musí byť primerané riziku, najskôr je potrebné odbornými metódami zmapovať riziko pádu konkrétneho prijímateľa sociálnej služby, ktoré je potrebné zaznamenať v rizikovom pláne daného prijímateľa sociálnej služby. Je potrebné zmapovať možnosť a výsledok použitia iných, menej reštriktívnych opatrení na zabránenie pádu, napr. zníženie lôžka, technická úprava lôžka, matrac na zemi pri posteli a pod.**

16. **Poskytovateľ teda nezohľadnil, že používanie bočníc na lôžku predstavuje opatrenie, ktorého nevyhnutnosť musí byť vždy výsledkom individuálneho posúdenia každého prijímateľa (jeho zdravotného stavu, funkčných schopností, miery mobility, potrieb a rizík, ...). Ani skutočnosť, že prijímateľ je imobilný,**

---

[11] Príloha č. 5: Vyjadrenie dozorovaného subjektu zo dňa 29.06.2026: *„O použití uvedených pomôcok rozhodol ošetrujúci psychiater na základe zdravotného stavu klientky, výsledkov vyšetrenia a jej zdravotnej anamnézy. Rozhodnutie bolo prijaté po konzultácii s klientkou a jej rodinou. ...Použitie pomôcok brániacich v pohybe bolo priebežne posudzované podľa aktuálneho zdravotného stavu klientky a miery rizika pádu. Denné vyhodnocovanie nebolo vedené formou samostatného záznamu, ale bolo súčasťou priebežného ošetrovateľského dohľadu a poskytovania zdravotnej a ošetrovateľskej starostlivosti.“*;

[12] Príloha č. 9: Zápis v dokumente „Záznam Cygnus“ predložený dozorovaným subjektom: *„29.10.2025 0:00 Realizácia IP: Dcéra si dlhodobo uvedomuje zhoršujúci sa zdravotný stav klientky a riziko jej možného ohrozenia. Počas návštev berie klientku na prechádzky a po návrate opakovane žiada personál o uloženie klientky do postele a zabezpečenie prostredníctvom zdvihnutých bočníc.“;*

[13] Príloha č. 10;

alebo má výrazne obmedzenú mobilitu, samo osebe neodôvodňuje automatické používanie bočníc. Poskytovateľ je povinný riziká priebežne vyhodnocovať, aktualizovať a premietnuť do individuálnej dokumentácie prijímateľa. Takýto individuálny prístup predstavuje nevyhnutný predpoklad poskytovania sociálnej služby na odbornej úrovni pri súčasnom rešpektovaní ľudskej dôstojnosti a autonómie prijímateľov. Fixačné, stabilizačné, či zaisťovacie pomôcky - medzi ktoré patria aj zábrany na lôžku (ako prostriedok ochrany, resp. prevencie) môže poskytovateľ sociálnej služby použiť iba s cieľom zabezpečiť motoricky znevýhodneného prijímateľa sociálnej služby proti jeho pádu a aj to iba na nevyhnutne potrebný čas. V danej situácii sú - je možné ich považovať za štandardné ochranné nástroje/ prostriedky - pomôcky. Zároveň však nutne platí, že je prioritné a potrebné použiť zo strany poskytovateľa sociálnej služby voči prijímateľovi sociálnej služby čo najmenej obmedzujúce opatrenia. Zábrany na lôžku (a iné fixačné pomôcky) môžu spôsobiť (a sú bez ďalšieho spôsobilé) aj neoprávnené obmedzenie pohybu prijímateľa sociálnej služby, a to predovšetkým v prípade - v takých individuálnych situáciách prijímateľov sociálnej služby, keď je prijímateľ schopný lôžko samostatne opustiť a bočnice mu v tom bránia.

17. Poskytovateľ preventívne, opakovane používa prostriedok telesného obmedzenia prijímateľky, a to bočnicu/zábranu na lôžku. Ich nasadením však prijímateľke zvyšuje riziko pádu pri pokuse o opustenia lôžka. Použitie zábrany tak neplní svoj účel, ktorý stanovuje poskytovateľ – ochranu pred pádom, ale naopak zvyšuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k vážnejším zraneniam. Súčasne poskytovateľ telesne obmedzuje voľný pohyb prijímateľky v situáciách, ktoré nie sú bezprostredným ohrozením života a zdravia. Ide o generalizovaný „spôsob“ zabezpečovania starostlivosti o prijímateľku, v rozpore s podmienkami podľa platnej právnej úpravy.

Protokol o výsledku dozoru bol vypracovaný: 26.08.2026.

Za Inšpekciu v sociálnych veciach Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR

[redacted]

[redacted]

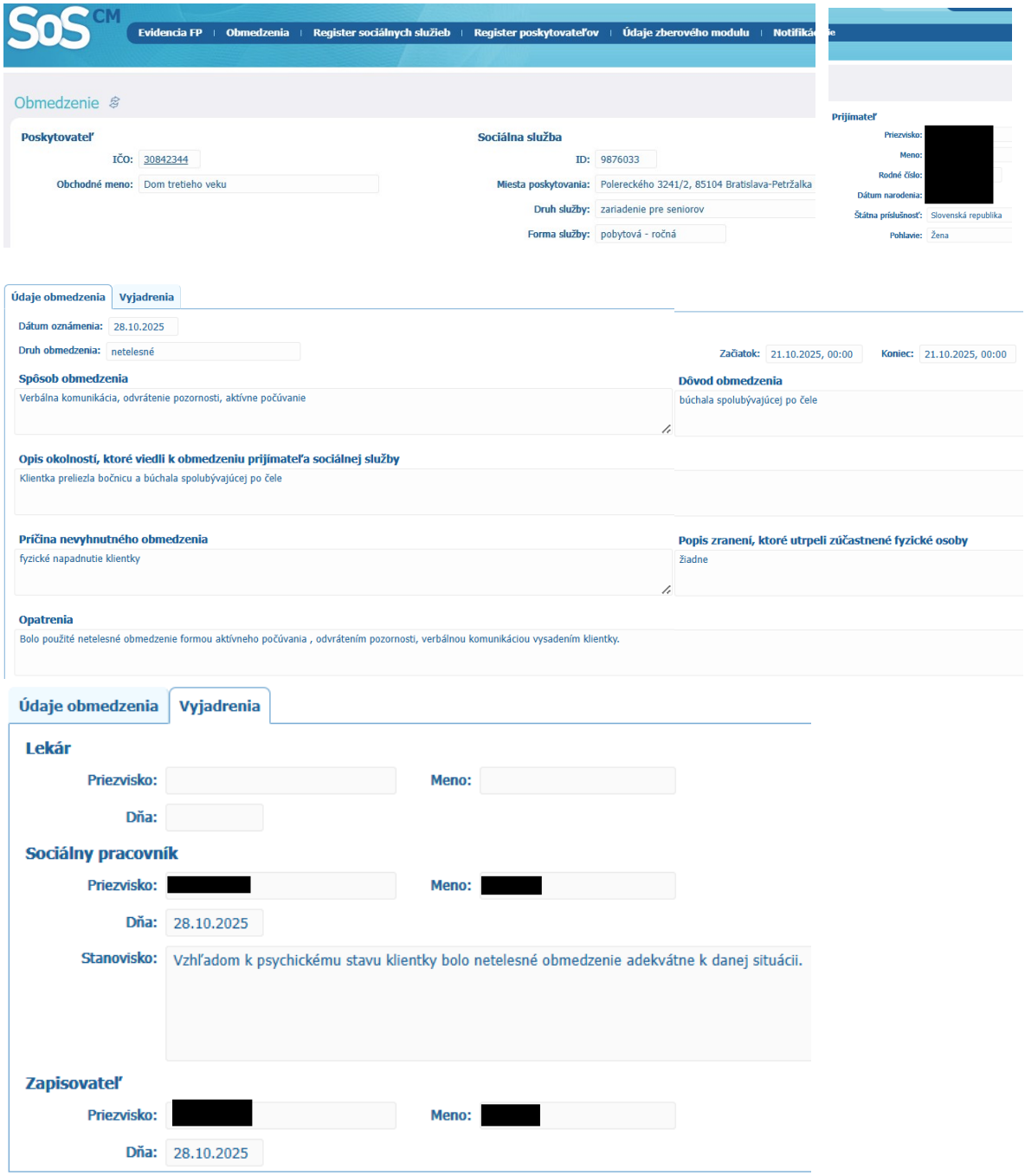
.....

.....

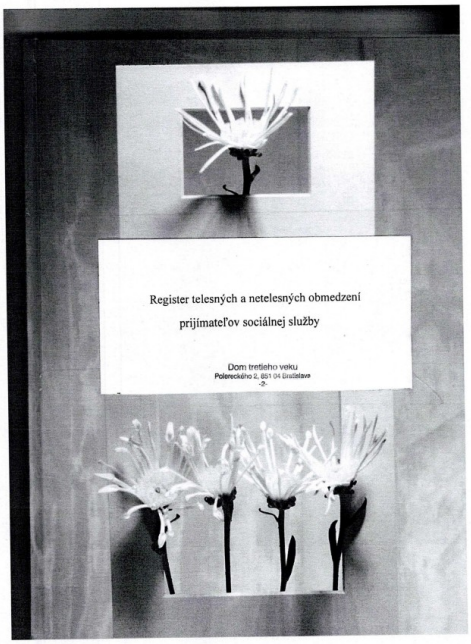
PRÍLOHY K PROTOKOLU

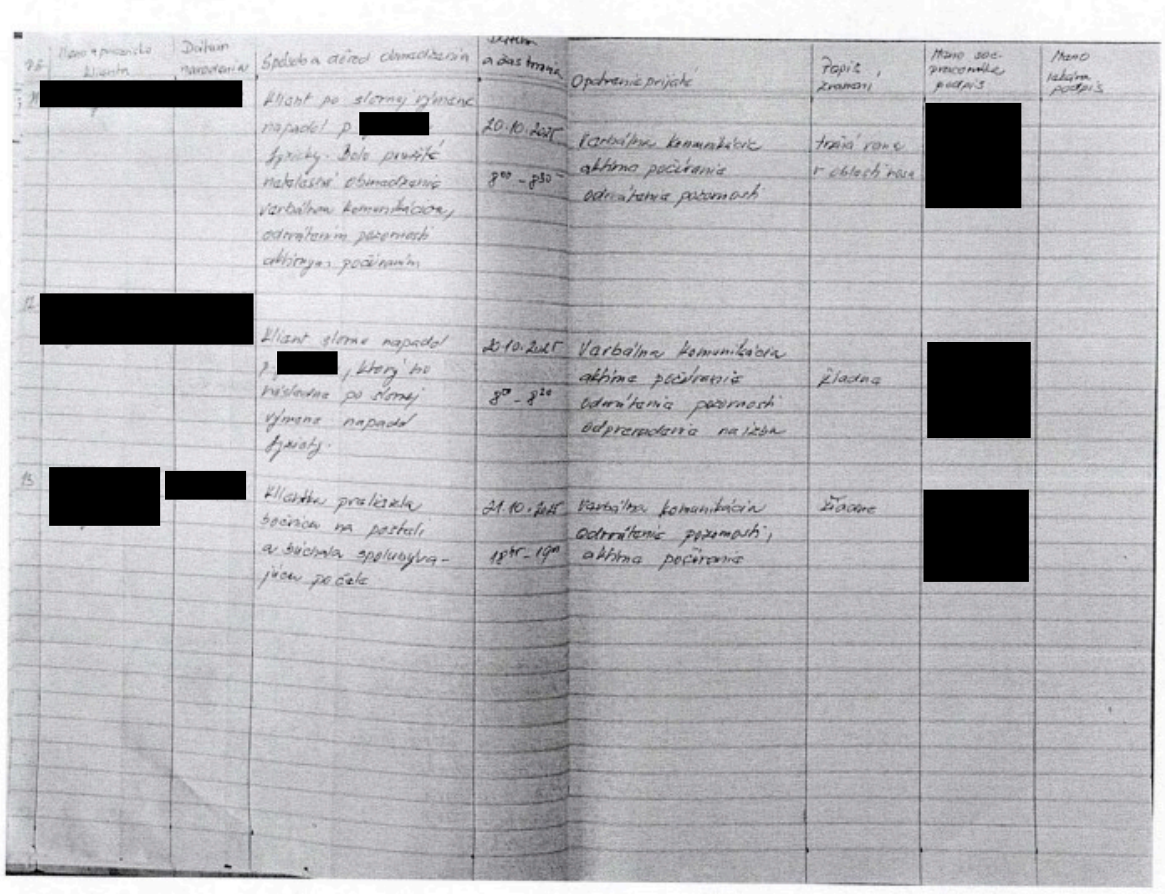
Príloha č. 1: IS SoS - netelesné obmedzenie prijímateľky;
Príloha č. 2: Register telesných a netelesných obmedzení prijímateľov sociálnej služby;
Príloha č. 3: Príloha k registru telesných a netelesných obmedzení prijímateľky;
Príloha č. 4: Informovaný súhlas prijímateľa sociálnej služby;
Príloha č. 5: Vyjadrenie poskytovateľa zo dňa 29.06.2026;
Príloha č. 6: Záznam Cygnus - mobilita prijímateľky pani [redacted]
Príloha č. 7: Plán starostlivosti klienta;
Príloha č. 8: Záznam Cygnus - používanie bočnice u prijímateľky pani [redacted]
Príloha č. 9: Záznam Cygnus - používanie bočníc u prijímateľky pani [redacted]
na základe žiadosti rodinného príslušníka;
Príloha č. 10: Záznam Cygnus – vyjadrenie lekárky.

Príloha č. 1: IS SoS - netelesné obmedzenie prijímateľky



Príloha č. 2: Register telesných a netelesných obmedzení prijímateľov sociálnej služby





P.S.	Meno a priezvisko klienta	Dátum narodenia	Spôsob a dôvod obmedzenia	Dátum a čas trvania	Opatrenie prijaté	Popis, zranení	Meno soc. pracovníka podpis	Meno lekára podpis
11	[redacted]		Klient po slovnej výmene napadol p. [redacted] fyzicky. Bolo použité netelesné obmedzenie verbálnou komunikáciou, odvrátením pozornosti aktívnym počúraním	20.10.2025 8⁰⁰ - 8³⁰	Verbálna komunikácia aktívne počúranie odvrátenie pozornosti	tržná rana v oblasti nosa	[redacted]	
12	[redacted]		Klient slovne napadol p. [redacted], ktorý ho následne po slovnej výmene napadol fyzicky.	20.10.2025 8⁰⁰ - 8²⁰	Verbálna komunikácia aktívne počúranie odvrátenie pozornosti odpreradenie na izbu	žiadne	[redacted]	
13	[redacted]	[redacted]	Klientka preliezla bočnicu na posteli a búchala spolubývajúcu po čele	21.10.2025 18⁴⁵ - 19⁰⁰	Verbálna komunikácia odvrátenie pozornosti, aktívne počúranie	žiadne	[redacted]	

Príloha č. 3: Príloha k registru telesných a netelesných obmedzení prijímateľky

Dom tretieho veku, Polereckého 2, 851 04 Bratislava

Príloha k registru obmedzení

Použite netelesného, alebo telesného obmedzenia – záznam
(§ 10 zákona č. 488/2008 Z.z. o sociálnych službách)

Meno prijímateľa: [redacted]
Priezvisko prijímateľa: [redacted]
Dátum narodenia prijímateľa: [redacted]

Dátum netelesného, alebo telesného obmedzenia: 21.10.2025 od 18^{45} – 19^{00}

Spôsob obmedzenia:
netelesné:
- verbálnou komunikáciou ✓
- odvrátením pozornosti ✓
- aktívnym počúvaním ✓

telesné:
- použite špeciálnych úchopov
- umiestnenie do miestnosti na bezpečný pobyt
- použitím liekov na základe ordinácie lekára

Dôvod a opis okolností, ktoré viedli k obmedzeniu prijímateľa sociálnej služby, s uvedením príčiny nevyhnutného obmedzenia:
Klientka preliezla bočnicu a búchala spoluhýrajúcej po čele.

Opatrenia prijaté na zamedzenie opakovania situácie, pri ktorej bolo nevyhnutné použiť obmedzenie:
Verbálna komunikácia, odvrátenie pozornosti, aktívne počúvanie

Meno, priezvisko a podpis lekára so špecializáciou v špeciálnom odbore psychiatria, ktorý obmedzenie nariadil a schválil, alebo dodatočne bezodkladne schválil:

Meno a priezvisko: .....
Podpis: .....
Dátum: .....

Stanovisko sociálneho pracovníka, ktorý sa vyjadril k použitiu obmedzenia:
Vzhľadom k psychickému stavu klientky bolo netelesné obmedzenie adekvátne k danej situácii.

[redacted] [redacted]
meno a priezvisko sociálneho pracovníka **podpis**

Popis zranení, ktoré utrpeli zúčastnené fyzické osoby:
Žiadne

V Bratislave dňa: 21.10.2025

Vypracoval:
[redacted] [redacted]
meno a priezvisko **podpis**

Príloha č. 4: Informovaný súhlas prijímateľa sociálnej služby



Polereckého 2
851 04 Bratislava
T: 02-32 333 617
E:socialne@dtv.sk

Vybavuje: [redacted] Dátum: 19. 12. 23

Vec:
Informovaný súhlas prijímateľa sociálnej služby

Potvrdzujem svojím podpisom, že pri zhoršení zdravotného stavu súhlasím s tým, aby na posteli, ktorú používam, bola vytiahnutá zábrana pre ochranu môjho zdravia. Potvrdzujem, že som bol/a zrozumiteľne, ohľaduplne, bez nátlaku oboznámený/á s možnosťou slobodne sa rozhodnúť pre informovaný súhlas.

Informovaný súhlas bol prečítaný, jeho obsah je zrozumiteľný, na znak čoho je informovaný súhlas vlastnoručne podpísaný.

[redacted]
Prijímateľ sociálnej služby

Informovaný súhlas bol prečítaný a podpísaný za prítomnosti rodinného príslušníka ☒ áno ☐ nie.

Meno: [redacted] Priezvisko [redacted] Dátum 19.12.2023

Podpi[redacted]

Príloha č. 5: Vyjadrenie poskytovateľa zo dňa 29.06.2026

Vyjadrenie k Rizikovému plánu klientky p. [redacted]

1. V oblasti podpory a pomoci: „Riziko blúdenia, straty v prirodzenom prostredí“ uvádzate, že cieľom starostlivosti je aj „prevencia užitia reštriktívnych opatrení“ – o aké reštriktívne opatrenia ide?

V tomto bode ide o prevenciu použitia reštriktívnych opatrení. Cieľom zariadenia je predchádzať ich využitiu. V prípade, že by ich použitie bolo nevyhnutné, za reštriktívne opatrenie považujeme dočasné použitie fixačných pásov. Toto opatrenie je možné použiť výlučne v nevyhnutných prípadoch a na nevyhnutne potrebný čas na základe odporúčania psychiatra. Na podporu uvedeného prikladáme lekársku správu psychiatra, v ktorej je táto možnosť uvedená.

2. V oblasti podpory a pomoci: „Riziko straty v priestore mimo zariadenie“ uvádzate, že cieľom starostlivosti je aj „prevencia užitia reštriktívnych opatrení“ – o aké reštriktívne opatrenia ide?

V tomto prípade sa pod pojmom prevencia užitia reštriktívnych opatrení rozumie skutočnosť, že klientka je umiestnená na uzatvorenom oddelení. Pohyb mimo oddelenia je možný na požiadanie a výlučne v sprievode rodinného príslušníka alebo zamestnanca zariadenia. Cieľom tohto režimu je zabezpečiť ochranu klientky a predchádzať situáciám, ktoré by si mohli vyžadovať použitie reštriktívnych opatrení.

3. V oblasti podpory a pomoci: „Riziko straty v priestore mimo zariadenie“ v časti „Činnosti“ uvádzate aj „...o dôvodoch použitia režimových opatrení pri stratách klienta v priestore mimo zariadenia – PP“ – o aké režimové opatrenia ide?

Pod režimovými opatreniami sa v tomto prípade rozumie:

- umiestnenie klientky na uzatvorenom oddelení,
- monitorovanie klientky v spoločných priestoroch zariadenia,
- kontrola pohybu osôb prostredníctvom vrátnice zariadenia.

Tieto opatrenia slúžia výlučne na zaistenie bezpečnosti klientky a prevenciu jej straty mimo zariadenia.

4. V oblasti podpory a pomoci: „Riziko pádov“ v časti „Činnosti“ uvádzate aj „zaistenie pobytu v invalidnom vozíku s pevným stolčekom, ktorý bráni skĺznutiu – denne; zaistenie pobytu na lôžku použitím bočníc – denne a podľa potreby“.

a) Kto rozhodol u prijímateľky sociálnej služby o použití pomôcok brániacich v pohybe v danom čase?

O použití uvedených pomôcok rozhodol ošetrujúci psychiater na základe zdravotného stavu klientky, výsledkov vyšetrenia a jej zdravotnej anamnézy. Rozhodnutie bolo prijaté po konzultácii s klientkou a jej rodinou.

b) Z akého dôvodu boli u prijímateľky sociálnej služby použité pomôcky brániace v pohybe?

Pomôcky boli použité z dôvodu zvýšeného rizika pádu, ktoré vyplýva zo zdravotného stavu klientky a jej predchádzajúcej anamnézy pádov. Nešlo o fixáciu klientky, ale o preventívne bezpečnostné opatrenie vo forme použitia bočníc na lôžku. Uvedené skutočnosti sú zdokumentované v priložených lekárskych správach.

c) Kedy a v akom časovom rozsahu boli u prijímateľky sociálnej služby použité pomôcky brániace v pohybe?

Bočnice na lôžku sa používajú iba počas pobytu klientky na lôžku v čase, keď je ponechaná bez priameho dohľadu personálu a existuje zvýšené riziko pádu. V prítomnosti personálu sú bočnice spustené. Ich použitie je vždy prispôsobené aktuálnemu zdravotnému stavu a miere rizika.

5. V oblasti podpory a pomoci: „Riziko pádov“ v časti „Činnosti“ uvádzate aj „vyhodnotenie nevyhnutnosti použitia pomôcok, ktoré bránia v pohybe – denne“ – žiadame záznamy z denného vyhodnocovania používania pomôcok brániacich v pohybe u prijímateľky sociálnej služby za celé dozorované obdobie.

Použitie pomôcok brániacich v pohybe bolo priebežne posudzované podľa aktuálneho zdravotného stavu klientky a miery rizika pádu. Denné vyhodnocovanie nebolo vedené formou samostatného záznamu, ale bolo súčasťou priebežného ošetrovateľského dohľadu a poskytovania zdravotnej a ošetrovateľskej starostlivosti. K dispozícii predkladáme príslušnú zdravotnú dokumentáciu, z ktorej je zrejmé posudzovanie zdravotného stavu klientky a odôvodnenosť používania uvedených pomôcok.

[redacted]

Príloha č. 6: Záznam Cygnus - mobilita prijímateľky pani [redacted]

25.6.2025 11:23	Vertikalizácia, chôdza s g-aparágom, nacvik chôdze bez pomôcok.	[redacted]
27.6.2025 14:03	Vertikalizácia, chôdza po chodbe pod dohľadom, reedukácia chôdze.	
6.8.2025 11:38	Vertikalizácia, chôdza s g-aparátom, nácvik ADL, aktívne cvičenie.	
28.8.2025 11:22	Sprievod pri chodzi v g-aparáte, reedukácia chôdze.	
5.9.2025 12:41	Vrrtikalizácia do stoja, pre zhorš psych stav odmietla chodiť.	
8.9.2025 11:28	Vertikalizácia, chôdza s g-aparátom.	
10.9.2025 12:43	Vertikalizácia, chôdza s g-aparátom, nácvik ADL. Dlho odmietala vstávať.	
11.9.2025 11:24	Vertikalizácia do stoja, chodiť odmietla. Vysádzanie do inv. vozíka.	
12.9.2025 11:23	Vertikalizácia do sedu, aktívne asistované cvičenie. Klientke sa triasu DK, nechce vstávať, podľa príbuznej klientke chýbajú niektoré psychiatrické lieky.	
18.9.2025 13:00	Vertikalizácia, posadenie sa do inv. vozíka. nie ja chopná udržať sa na nohách.	
25.9.2025 13:04	Vertikalizácia, chôdza s g-aparátom, nácvik ADL	
28.11.2025 9:16	Vertikalizácia, chôdza s g-aparátom, nácvik ADL	
5.12.2025 13:07	Chôdze po chodbe s g-aparátom, sprievod, reedukácia chôdze.	
16.12.2025 12:50	Vertikalizácia do stoja, nácvik chôdze po izbe, polohovanie.	

Príloha č. 7: Plán starostlivosti klienta

Dom tretieho veku
Polereckého 2
851 04 Bratislava

PLÁN STAROSTLIVOSTI KLIENTA

[redacted]

Stredisko: DD
Oddelenie: 1
Izba: [redacted]

Platnosť plánu: od 17. 10. 2025 do 11. 5. 2027
Kľúčový pracovník: [redacted]

Plán rizík

Oblasti podpory a pomoci	Ciele starostlivosti	Činnosti
Oblasť: Riziko blúdenia, straty v prirodzenom prostredí **Zostavil:** [redacted] **Rizikové faktory:** • dezorientácia v čase, mieste, situácii alebo osobách • chronická zmätenosť • neschopnosť udržať v pamäti nové poznatky • porucha socializácie (nevie sa začleniť do určitej spoločnosti a zúčastniť sa na jej živote) • poruchy krátkodobej i dlhodobej pamäti (týkajúci sa starých i novších skutočností) • zmeny v správaní • zrejmé prejavy zabúdania, blúdenie klienta (nevie kde je)	**Ciele starostlivosti:** • klient je ochránený pred poškodením (stratou) úpravou činností a prostredia pri súčasnom zachovaní jeho maximálnej možnej nezávislosti • prevencia užitia reštriktívnych opatrení **Uvedomuje si klient riziko a s tým spojené následky:** nie	**Vykonať:** • sledovanie prejavov chovania a známok porušenej pamäti - denne • podpora pamäti prostredníctvom hier, spievania, tréningov pamäti - denne • odovzdávanie informácií rodinným príslušníkom, opatrovníkovi o dôvodoch nutnosti udržiavať stály kontakt s klientom - PP • kontrola bezpečnosti zvýšeným dohľadom - denne
Oblasť: Riziko úrazu, poranenia **Zostavil:** [redacted] **Rizikové faktory:** • chronická zmätenosť • kombinovaný handicap (fyzický a intelektový) • nedostatok pudu sebazáchovy • predošlé úrazy v anamnéze • problémy s rovnováhou • znížená opatrnosť	**Ciele starostlivosti:** • úprava okolitého prostredia s ohľadom na predchádzanie úrazom **Uvedomuje si klient riziko a s tým spojené následky:** nie	**Podporiť:** • zaistenie bezpečného prostredia - denne a PP

Oblasti podpory a pomoci	Ciele starostlivosti	Činnosti
Oblasť: Riziko sebapoškodzovania **Zostavil:** [redacted] **Rizikové faktory:** • labilné správanie • neuspokojenie potrieb, frustrácia, deprivácia • diagnostikované psychiatrické ochorenia nutkanie odísť, preliezanie bočníc a padanie	**Ciele starostlivosti:** • vytvorenie takých osobných zábran, ktoré povedú k zmenšeniu až vytrateniu tendencie sebapoškodzovania **Uvedomuje si klient riziko a s tým spojené následky:** nie	**Podporiť:** • zaistenie úpravy prostredia s cieľom znížiť príležitosť k sebapoškodzovaniu - PP **Vykonať:** • vyhodnotenie rizikových faktorov - denne • sledovanie stavov, ktoré by mohli narušovať ochranné zábrany klienta (psychotické poruchy, autizmus, mentálna retardácia) - denne • kontrola prejavov duševnej tiesne a úzkosti - denne
Oblasť: Riziko straty v priestore mimo zariadenie **Zostavil:** [redacted] **Rizikové faktory:** • blúdenie a strácanie sa v priestore mimo zariadenie v anamnéze • dezorientácia v čase, mieste, situácii alebo osobách • chronická zmätenosť • neschopnosť udržať v pamäti nové poznatky • zmeny v správaní • zrejmé prejavy zabúdania, blúdenie klienta (nevie kde je) • diagnostikovaná demencia, alzheimer Riziko ohrozenia zdrava - riziko opustiť zariadenie	**Ciele starostlivosti:** • klient je ochránený pred stratou v priestore mimo zariadenie úpravou činností a režimových opatrení pri súčasnom zachovaní jeho maximálnej možnej nezávislosti • prevencia užitia reštriktívnych opatrení **Uvedomuje si klient riziko a s tým spojené následky:** nie	**Podporiť:** • podpora pri prekonávaní pocitov bezmocnosti a bezradnosti - PP **Vykonať:** • predávanie informácií rodinným príslušníkom, opatrovníkovi o dôvodoch nutnosti udržiavať stály kontakt s klientom - PP • kontrola bezpečnosti zvýšeným dohľadom - PP • zaistenie bezpečnosti stálou kontrolou inej osoby - denne • odovzdávanie informácií rodinným príslušníkom, opatrovníkovi o dôvodoch použitia režimových opatrení pri stratách klienta v priestore mimo zariadenie - PP • odovzdávanie informácií ostatným členom tímu pri pokuse o svojvoľnom, nedovolenom alebo neuvedomelom opustení zariadenia - PP

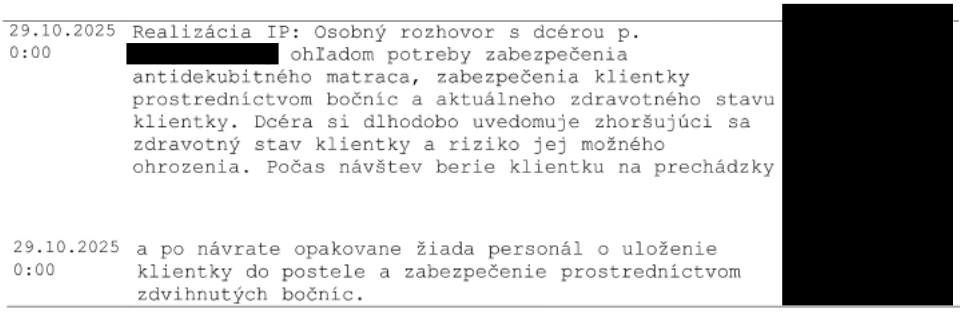
Oblasti podpory a pomoci	Ciele starostlivosti	Činnosti
Oblasť: Riziko pádov **Zostavil:** [redacted] **Rizikové faktory:** • chronická zmätenosť • kombinovaný handicap (fyzický a intelektový) • nedostatok pudu sebazáchovy • neistota pri chôdzi • nekoordinované pohyby • neschopnosť udržať požadovanú polohu na lôžku • pády v anamnéze • porušená telesná hybnosť - problémy pri chôdzi • používanie kompenzačných pomôcok nevyhnutných k zaisteniu mobility • problémy s rovnováhou • pády v anamnéze	**Ciele starostlivosti:** • zníženie možnosti vzniku pádu, poškodení klienta **Uvedomuje si klient riziko a s tým spojené následky:** nie	**Podporiť:** • zaistenie transferu z lôžka do invalidného vozíku a späť - denne a PP **Vykonať:** • kontrola celkového stavu - denne • zaistenie umiestnenia signalizačného zariadenia na dosah klienta - denne • zaistenie pobytu v invalidnom vozíku s pevným stolčekom, ktorý bránia skĺznutiu - denne • zaistenie pobytu na lôžku použitím bočníc - denne a PP • odovzdávanie informácií rodinným príslušníkom, opatrovníkovi o dôvodoch použitia bočníc - PP • vyhodnotenie nevyhnutnosti použitia pomôcok, ktoré bránia v pohybe - denne
Iné: zdvihnuté obe bočnice - pády v anamnéze		
Oblasť: Riziko nedostatočnej adaptácie **Zostavil:** [redacted] **Rizikové faktory:** • neistota • obavy, strach • pesimizmus • úzkosť, depresie • zmena v obvyklej komunikácii • demencia, alzheimerová choroba	**Ciele starostlivosti:** • redukcie obáv z nastávajúcich zmien • Klientka je stabilizovaná **Uvedomuje si klient riziko a s tým spojené následky:** nie	**Podporiť:** • zapojenie blízkej osoby (blízkych osôb) do starostlivosti - PP • pomoc pri prekonávaní pocitu bezmocnosti, bezradnosti, strachu - PP • hľadanie zdrojov podpory (priatelia, blízke osoby, vrstovníci) - denne **Vykonať:** • odovzdávanie informácií rodinným príslušníkom, opatrovníkovi o dôvodoch nutnosti udržiavať stály kontakt s klientom - PP
Iné: relaxačné techniky, stimulácia zmyslov, podporné rozhovory		

Plán zostavil/a [redacted] dňa 17. 10. 2025 Podpis: . . . . . .

Príloha č. 8: Záznam Cygnus - používanie bočnice u prijímateľky pani [redacted]

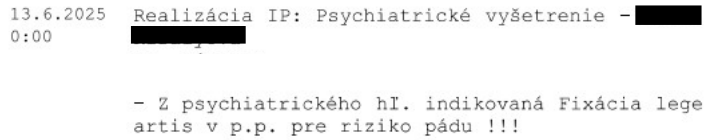
1.6.2025 15:50	th podaná,doobeda nekludná,a vyliezala z postele aj napriek zábranám.
8.6.2025 18:13	TH pod. DOL Ráno vysla z postelw cez bocnicu, HK a DK pohyblive, bez tržnej rany , bolest neudáva Vysadená vo foaje
12.6.2025 11:00	klientku našli ležať na zemi 7:50, spadla z postele, má zábrany, pri vedomí, nauzeu nemá, bolesť neudáva, TK: 123/68 P: 98, sat. 96, glyk. 6,6mmol/l 8:00 volaná 155, príchod RZP, prevoz klientky na CP. okolo 10hod návrat klientky do zariadenia,, dcéra inf.
17.6.2025 0:00	Realizácia IP: Rozhovor s klientkou, v mojej prítomnosti prejavila snahu preliezť bočnicu (cca 3-krát), opakovane som sa ju snažila odkloniť, upokojiť. Bola si vedomá toho, že bola v nemocnici,
18.6.2025 0:00	Realizácia IP: Návšteva klientky na izbe. V čase návštevy sa snažila preliezť bočnicu a bola nepokojná. Bola jej daná bočnica dole a navrhla som jej spievanie obľúbených piesní. Keď som začala prvé slová piesne, klientka odrecitovala celú pieseň. Po chvíli už začala piesne aj spievať. Povzbudzovala som ju malým potleskom, čo ju potešilo - usmievala sa. Pri odchode jej bola bočnica opäť zodnihnutá a
21.6.2025 21:23	20 h. nekľudná, dáva nohy cez bočnicu, prelieza ju. Daná do postele. Ukľudnila sa. Spala do rána
26.6.2025 17:35	- denná th. podaná DOL. per-os - doobeda bola kludná - poobede ju rodina zobrala von, -po veceri preliezla zabranu a prišla na chodbu -vysadená k TV - hydratovaná,jedla dobre
28.6.2025 6:01	Klientka o 21:30 a 5:30 nájdená vedla postele, preliezla bocnicu a spadla. Klientka v oboch prípadoch pri vedomí, komunikuje, orientácia sa nedá posúdit kvoli základnej dg., dýcha dobre, bez vonk.viditelných poranení, fotoreakcia+/+, izokorická, pomocená nebola,orientacne neurologicky v poriadku, bez zmeny zdr.stavu, uložená do postele,
3.10.2025 6:13	N S: TH na noc užila. V noci sa zobudila, prešla cez bocnicu viackrát. Natlacila stolík do postele od spolubývajúcej, p. [redacted] kricala o pomoc, bála sa od nej. Od polnoci do 3:00 hod. bola vysadená do poloho. kresla, bola v sesterni. V kresle ležala, spala.
24.10.2025 0:00	Realizácia IP: Klientka preskakovala bočnicu mala vyloženú nohu na nočnom stolíku p. [redacted] klientku som usmernila do postele dala dole bočnicu a zavolala zdravotný personál.
7.11.2025 3:29	2.40 h. klientka preliezla zábranu, spadla, udrela si hlavu, v záhlaví hematóm, udáva bolesť hlavy, nezvracala, TK 198/90, P: 71, volaná RZP, odvoz na CPO Antolská
26.12.2025 16:08	TH pod. DOL, dnes bola na izbe vysadená do kresla,pre bezpecnost klientky ,nakolko preliezala cez bocnicu

Príloha č. 9: Záznam Cygnus - používanie bočníc u prijímateľky pani [redacted]
na základe žiadosti rodinného príslušníka



29.10.2025 0:00	Realizácia IP: Osobný rozhovor s dcérou p. [redacted] ohľadom potreby zabezpečenia antidekubitného matraca, zabezpečenia klientky prostredníctvom bočníc a aktuálneho zdravotného stavu klientky. Dcéra si dlhodobo uvedomuje zhoršujúci sa zdravotný stav klientky a riziko jej možného ohrozenia. Počas návštev berie klientku na prechádzky
29.10.2025 0:00	a po návrate opakovane žiada personál o uloženie klientky do postele a zabezpečenie prostredníctvom zdvihnutých bočníc.

Príloha č. 10: Záznam Cygnus - vyjadrenie lekárky



13.6.2025 0:00	Realizácia IP: Psychiatrické vyšetrenie - [redacted]
	- Z psychiatrického hľ. indikovaná Fixácia lege artis v p.p. pre riziko pádu !!!